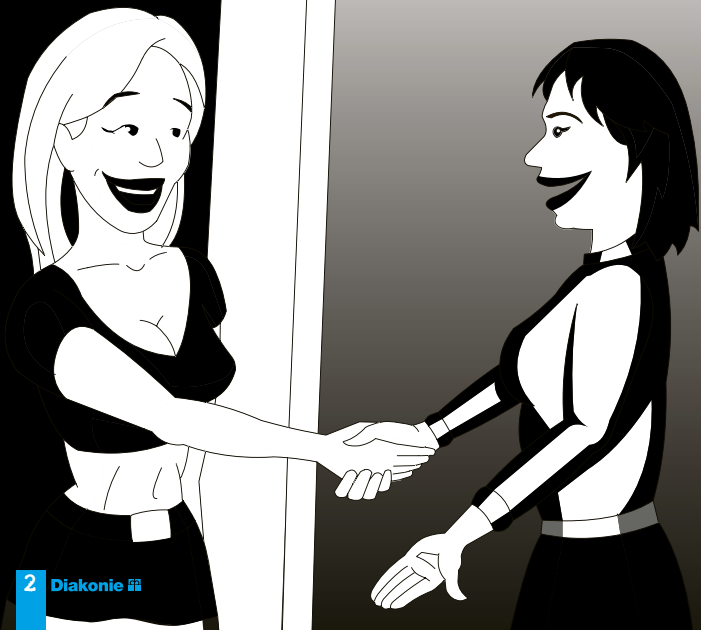


Help Tulong padėti recurso Aider помощь જીવ
Pagalba کمک **HILFE** 帮助 Довідка
Допоможіть помоц wsparcie Segítség Ajutor pomoc







Deutsch 4



English 6



Français 8



Polski 10



Español 12



Magyar 14



Tagalog 16



Lietuvos 18



Slovenski 20



Česky 22



Русский 24



українська 26



Româneșc 28



български 30



ไทย 32



中文 34



فارسی 36



Deutsch

Sie

- Wurden Sie durch falsche Versprechungen (Arbeitsmöglichkeiten, Verdienst ...) ermutigt, nach Deutschland zu kommen?
- Hat man Ihnen Ihre Papiere weggenommen?
- Werden Sie zur Prostitution bzw. zu (sexuellen) Dienstleistungen gezwungen, die Sie nicht ausüben wollen?
- Müssen Sie angebliche Schulden abbezahlen?
- Werden Sie gezwungen ohne Bezahlung zu arbeiten, oder müssen Sie Ihren Lohn abgeben?
- Werden Sie geschlagen, kontrolliert, gedemütigt, vergewaltigt, bedroht, unter Druck gesetzt?



Wenn Sie nur eine der Situationen oder Ähnliches erleben oder erlebt haben, rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns. Wir sind im Notfall auch am Wochenende und nachts telefonisch zu erreichen.

Wir bieten Ihnen
Unterstützung durch:

- Beratung, Begleitung und Seelsorge
- Informationen zu Ihren Rechten
- Organisation einer (sicheren) Unterkunft
- Notversorgung mit Lebensmitteln, Kleidung und Hygieneartikeln
- Auf Wunsch Vermittlung an RechtsanwältInnen und ÄrztInnen
- Auf Wunsch Kontaktaufnahme und Zusammenarbeit mit Konsulaten, Polizei und anderen Behörden
- Unterstützung und Begleitung im Strafprozess oder Zivilprozess
- Hilfe bei der Perspektivenfindung in Deutschland oder der Rückreise in Ihr Herkunftsland

07131 9644877
(zu Bürozeiten)

07131 9644888
(rund um die Uhr)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Unser Angebot ist kostenlos und vertraulich!
Wenn Sie kein Deutsch oder Englisch sprechen
können, arbeiten wir mit Dolmetschern! Auch an
die Polizei oder andere Behörden geben wir nur
auf Ihren Wunsch Informationen weiter!



English

You

- Have you been given wrong promises concerning your work, your income or working conditions to encourage you to come to Germany?
- Have your documents (passport etc.) been taken from you?
- Have you been forced into prostitution or into offering (sexual) services that you didn't want to offer?
- Do you have to pay back debts for your journey to Germany or for your documents?
- Are you forced to work without payment or do you have to give your income to somebody else?
- Have you been beaten, controlled, humiliated, raped or threatened?



If you just have experienced one of these or similar situations call or write us. In an emergency you can contact us also on weekends and at night time.

We

offer to support you
with:

- Advice and counselling
- Information about your rights
- Organizing a secure accommodation
- Meeting your basic needs by providing with essential goods such as food, clothing, hygiene articles
- Setting up meetings with lawyers and doctors on your request
- Cooperating with police officers and embassies on your request
- Criminal or civil court processing
- Finding a perspective in Germany or by arranging your journey to your country of origin

07131 9644877
(office-hours)

07131 9644888
(24-7 Hotline)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Our offer is free and confidential! We
work with interpreters! We only forward
information to the police or other
legal offices with your agreement!



Français

On vous

- a encouragé à venir en Allemagne par de fausses promesses (par exemple un travail ou un salaire)?
- a enlevé vos papiers?
- oblige à vous prostituer ou à offrir des services (sexuels) que vous ne voulez pas exercer?
- demande de devoir rembourser des dettes présumées?
- force à travailler sans être payé et vous demande de restituer votre salaire?
- bat, frappe, contrôle, humilie, viole, menace, intimide ou met de la pression sur vous?



Si vous avez fait ou si vous êtes en train de faire l'expérience avec une de ces situations, appelez-nous. En cas d'urgence, vous pouvez nous contacter également le week-end et toute la nuit.

Nous

vous offrons les
services suivants:

- Consultation, accompagnement et pastorale
- Informations concernant vos droits judiciaires
- Organisation d' un hébergement protégé
- En cas de besoin: alimentation, vêtements et produits de toilette
- Si vous le désirez:
 - servir d'intermédiaire pour trouver un(e) avocat(e) ou un docteur
 - prise de contact et collaboration avec le consulat, la police et d' autres autorités
- Aide et accompagnement pendant le procès pénal ou le procès civil
- Soutien à trouver une perspective personnelle pour rester en Allemagne ou si vous préférez support à rentrer dans votre pays

07131 9644877
(heure de bureau)

07131 9644888
(24 heures sur 24)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Notre offre est gratuite et confidentielle!
Si vous parlez ni l'allemand ni l'anglais,
nous travaillons avec des interprètes. Sans
votre accord, nos informations sur vous seront
données ni à la police ni aux autorités.



polski

Wy

- Czy byliście zachęcane fałszywymi obietnicami (możliwości pracy, dobry zarobek) do wyjazdu do Niemiec?
- Czy zabrano Wam wasze dokumenty?
- Czy jesteście (byliście) zmuszane do prostytucji i innych usług (seksualnych)?
- Czy musieliście spłacać domniemane długi?
- Czy byliście zmuszane do pracy bez wynagrodzenia bądź pod przymusem oddawaliście swój zarobek?
- Czy byliście bite, kontrolowane, poniżane, gwałcone, czy Wam grożono i wywierano na Was presje?



Jezeli znalazłyście się w którejś z tych sytuacji lub podobnej zadzwońcie do nas.

W sytuacjach nagłych jesteśmy też telefonicznie osiągalni w weekendy.

My

Proponujemy Wam
pomoc w formie:

- Porady i wsparcia duchowego.
- Informacji dotyczącej Waszej sytuacji prawnej.
- Organizowania bezpiecznego schronienia.
- Zapewnienia podstawowych potrzeb życiowych (żywność, odzież i artykuły higieniczne).
- W razie potrzeby: kontakt z adwokatem, lekarzem.
- Na życzenie: podjęcie kontaktu i współpracy z policją i innymi instytucjami.
- Pomocy i poparcia w procesach sądowych i cywilnych.
- Pomocy w znalezieniu nowej perspektywy życiowej w Niemczech lub pomoc w powrocie do ojczyzny.

07131 9644877
(w godzinach biurowych)

07131 9644888
(linia całodobowa)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Nasza oferta jest bezpłatna i poufna! Jeżeli nie umiecie mówić po niemiecku i po angielsku pracujemy z tłumaczami! Ponadto informacje do policji, urzędów i innych instytucji możemy podać tylko na Wasze życzenia!



Español

Usted

- ¿Fue incitada bajo falsas promesas (posibilidades de trabajo, un sueldo..) para venir a Alemania?
- ¿Le fueron quitados sus papeles (pasaaporte, etc.)?
- ¿Le obligan a ejercer la prostitución, es decir, a servicios (sexuales) que no quiere hacer?
- ¿Tiene que pagar supuestas deudas?
- ¿Le obligan a trabajar sin sueldo, o tiene que cederlo?
- ¿La golpean, la controlan, la humillan, la violan, la amenazan, la presionan?



Si experimenta una de las situaciones mencionadas o una situación parecida, llámenos.

NOS

Nosotros le apoyamos
ofreciendo:

- acompañamiento y consejería
- psicológica
- información sobre sus derechos legales
- un alojamiento seguro
- las necesidades básicas (comida, ropa y artículos de higiene)
- si desea arreglamos una cita con un abogado/ una abogada o con un médico/ una medica
- si desea contactamos con el consulado, la policía u otras autoridades
- ayuda y asistencia en caso de procesos penales o proceso civiles

07131 9644877
(horario de oficina)

07131 9644888
(las 24 horas al día)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

¡Nuestra oferta es gratuita y confidencial!

¡Si no habla alemán ni inglés trabajamos con intérpretes! ¡Sólo pasamos información a la policía u otras autoridades si usted lo desea!



Magyar

Ön

- Németországba jött, mert hamis ígéretekkel (munkahely, jó kereseti lehetőség stb.) idecsábították?
- Elvették, elrabolták az iratait?
- Kényszerítették Önt prostitúcióra ill. (szexuális) szolgáltatások elvégzésére?
- Törlesztenie kell állítólagos adósságokat?
- Kényszerítik Önt fizetés nélküli munkára vagy le kell adnia a fizetését?
- Megalázzák, ütik vagy kontrollálják Önt? Megerőszakolták, kínozták vagy valamilyen módon megfenyegették Önt?



Ha csak egy ilyen vagy hasonló szituációt él vagy élt át: hívjon fel kérjük bennünket.

Szükség esetén éjszakánként és hétvégén is elérhetőek vagyunk!

Mi

segítséget nyújtunk
Önnek:

- anácsadással, támogatással, lelki tanácsadással
- Jogi felvilágosítással
- Egy biztonságos menedék, szálláshely megszervezésével
- Szükséges élelmiszer, ruházat és tisztálkodószerek juttatásával
- Ügyvéddel vagy orvossal / orvosnővel való kapcsolatfelvétellel, ha Ön ezt igényli
- Az Ön kívánságára konzulátusokkal, a rendőrséggel vagy más hivatalokkal való kapcsolatfelvétellel és együttműködéssel
- Támogatással egy büntetőeljárásban vagy egy polgári eljárásban
- Segítséggel abban, hogy megtalálja perspektíváját Németországban vagy segítséggel a hazájába való visszautazásban

07131 9644877
(napközben)

07131 9644888
(állandó elérhetőség)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Ajánlatunk ingyenes és információkat bizalmasan kezelünk! Ha nem beszél németül vagy angolul, egy tolmács segítségével dolgozunk. Csak az Ön kívánságára továbbítunk bármilyen információt a rendőrségnek vagy más hivatalnak!



Kayo

- Kayo ba ay hinikayat sa pamamagitan ng mga kasinun-
galingang pangako (gaya ng trabaho, mataas na swel-
do...) na pumunta sa Germany?
- Kinuha ba sa inyo ang inyong mga papeles?
- Kayo ba ay pinupwersa mag-prostitute o pinilit na
makipag-sex na labag sa inyong kagustuhan?
- Kayo ba ay sinisingil ng utang na hindi naman ninyo
inutang?
- Kayo ba ay pinipilit mag-trabaho nang walang kabaya-
ran o kinukuha ba ang inyong sweldo?
- Kayo ba ay binubugbog, kinokontrol, pinapahiya,
ginagahasa, pinagbabantaan o pine-pressure?



Kung kayo ay dumadanas ng kahit na isa lamang sa
mga pangayayaring ito o kung kayo ay nakaranas ng
katulad ng mga ito ay tawagan ninyo kami.

Kung kayo ay nasa kagipitan ay maaari rin kaming
tawagan sa weekend at sa gabi.

Kami

Ay handang tumulong
sa pamamagitan ng:

- Pagsangguni, pag-alalay at pagpayo
- Pagbibigay ng kaalaman ukol sa inyong karapatan
- Pagtatatag ng ligtas na tirahan
- Pagtutustos ng mga pangangailangan: pagkain, damit at mga bagay pangkalusugan
- Kung ninanais rekomendasyon sa mga abogado o manggagamot
- Kung ninanais pagbibigay kaalaman sa pulis, konselado at iba pang kinaukulan
- Pagtulong at pag-alalay sa pagsasakdal sa hukuman
- Pagtulong na makapagtatag ng kabuhayan sa Germany o pagtulong na makabalik sa sariling bansa.

07131 9644877
(office hours)

07131 9644888
(24 oras bukas)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Ang aming mga serbisyo ay walang bayad at lihim! Huag kayong mag-atubili kung kayo ay hindi marunong ng salitang German o English sapagkat mayroon kaming taong tagapag-salin ng mga wika sa Tagalog. Kami ay magbibigay lamang ng kaalaman sa pulis o anupamang kaukulan kung kayo ay sang-ayon dito.



Lietuvos

Jūs

- Buvote melagingais pažadais (apie darbo gavimą, gerą užmokestį.....) paskatintos atvažiuoti į Vokietiją?
- Atimtas Jums pasas arba kiti dokumentai?
- Esate priverstos užsiiminėti prostitucija arba kitokia (seksualine) veikla, kurios Jūs nenorite siekti ar daryti?
- Reikia Jums atmokėti tariamas skolas?
- Verčia Jus dirbti be atlyginimo arba privalote Jūsų atlyginimą atiduoti?
- Muša Jus, kontroliuoja, žemina, prievartauja arba daro spaudimą?



Jeigu Jūs vieną iš paminėtų situacijų išgyvenate arba išgyvenote prašome skambinti mums. Bėdoja esame savaitgalį ir naktį pasiekiami telefonu.

Mes

Siūlome Jums
pagalbą, paramą:

- Konzultaciją ir moralinę pagalbą.
- Informuojame apie Jūsų teisinę situaciją.
- Organizuojame (saugų) prieglobstį, nakvynę.
- Aprūpiname būtiniausias daiktai: maistu, rūbais ir higienos reikmenimis.
- Pageidaujant susisiekiame su gydytoja arba advokate.
- Pageidaujant kontaktuojame ir bendrai dirbame su konsulatu, policija arba kitomis įstaigomis.
- Siūlome paramą ir palydą teismo procesuose.
- Pagalbą rasti perspektyva Vokietijoje arba grįžti į Jūsų šalį.

07131 9644877
(darbo metu)

07131 9644888
(ištisą parą)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Mūsų pasiūlymai, pagalba yra nemokami
ir slapti, patikimi! Jeigu Jūs nekalbate
vokiškai arba angliškai mes dirbame su
vertėjais! Policijai arba kitoms įstaigoms
duodame duomenis tik su Jūsų sutikimu!



slovenski

V y

- Bola ste do Nemecka nalákána falešnými sl'uby (možnosť práce, zárobku...)?
- Boly vám vziať osobné doklady?
- Bola ste nútená k prostitúcii lebo k iným (sexuálnym) službám, ktoré ste nechcela vykonávať?
- Musíte splácať údajné dlhy?
- Ste nútená pracovať bez zaplatenie, lebo musíte odovzdávať váš zárobok?
- Ste bita, kontrolovaná, ponižovaná, znásilňovaná, ohrozovaná, vystavena nátlaku?



Keď zažíváte lebo ste zažila iba len jednu z týchto situácií lebo čosi podobného: zavolajte nám.

V prípade tiesni nás telefonicky dosiahnete aj o víkendoch a v noci.

M Y

vám ponúkame
následujúcu podporu:

- poradu, odborný sprievod a duševnú opateru
- informácie o vašich právoch
- poskytnutie (bezpečného) ubytovania
- najnutnejšie zaopatrenie potravinami, šatstvom a toaletnými potrebami
- ak si to budete želať: zprostredkovanie právniček a lekárov
- na základe vášho želanie aj navázanie kontaktu a spoluprácie s konsulátom, políciou a inými úrady
- podporu a sprievod v trestnom lebo v civilnom súdnom konaní
- pomoc pri hľadaní perspektív v Nemecku lebo pri spätočnej ceste do vašej vlasti

07131 9644877
(v úradných hodinách)

07131 9644888
(celý deň a noc)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Naša ponuka je bezplatná a dôverná! Keď nemluvíte nemecky lebo anglicky, povolame tlmočníkov. Informácie polícii lebo iným úradom poskytujeme iba na základe vášho výslovného želania!



česky

V y

- Byla jste do Německa nalákána falešnými sliby (možnost práce, výdělků...)?
- Byly vám odňaty osobní doklady?
- Byla jste nucena k prostituci či k jiným (sexuálním) službám, které jste nechtěla vykonávat?
- Musíte splácet údajné dluhy?
- Jste nucena pracovat bez zaplacení, nebo musíte odevzdávat vaši výplatu?
- Jste bita, kontrolována, ponižována, znásilňována, ohrožována, vystavena nátlaku?



Jestliže zažíváte nebo jste zažila i jen jednu z těchto situací nebo něco podobného: zavolejte nám. V případě tísně nás telefonicky dosáhnete i o víkendech a v noci.

M Y

vám nabízíme
následující podporu:

- poradu, odborný doprovod a duševní péči
- informace o vašich právech
- poskytnutí (bezpečného) ubytování
- nejnutnější zaopatření potravinami, šatstvem a toaletními potřebami
- budete-li si to přát: zprostředkování právníček a lékařek
- na základě vašeho přání také navázání kontaktu a spolupráce s konsulátem, policií a jinými úřady
- podporu a doprovod v trestním řízení nebo v civilním procesu
- pomoc při hledání perspektiv v Německu nebo při zpáteční cestě do vaší vlasti

07131 9644877
(v úředních hodinách)

07131 9644888
(celý den a noc)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Naše nabídka je zdarma a důvěrná! Jestliže nemluvíte německy nebo anglicky, přizveme tlumočníky. Informace policii nebo jiným úřadům poskytujeme pouze na základě vašeho výslovného přání!



Русский

ВЫ

- Были обмануты ложными обещаниями, что приехав в Германию Вам будет предоставлена работа, возможность заработать?
- У Вас силой отобрали документы?
- Вас принудили заниматься проституцией, либо оказывать другие (сексуальные) услуги несмотря на то, что Вы не хотели этого?
- Вы должны были отрабатывать якобы имеющиеся у Вас долги?
- Вас заставляли работать бесплатно, либо Вы должны были отдавать свой заработок?
- Вас избивают, контролируют, унижают, насилуют, Вам угрожают, на Вас оказывают давление?



Если Вы находитесь хотя бы в одной из указанных ситуаций, либо пережили нечто подобное, позвоните нам по телефону. В экстренных случаях Вы можете позвонить нам в выходные дни и ночью.

mb1

предлагаем Вам
следующую помощь:

- Консультацию, помощь, моральную поддержку
- Информацию о Ваших правах
- Обеспечение (надёжным) жильём
- Снабжение необходимыми продуктами питания, одеждой и предметами личной гигиены
- По желанию содействие в поисках адвокатов-женщин и врачей-женщин
- По желанию наведение контактов и сотрудничество с консульствами, полицией и другими ведомствами
- Поддержка и сопровождение в уголовном или гражданском процессе
- Помощь в поисках перспектив в Германии, либо помощь в возвращении на родину

07131 9644877
(часы работы бюро)

07131 9644888
(круглосуточно)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Наше предложение бесплатно и строго конфиденциально! Если Вы не говорите по-немецки или по-английски, мы работаем с переводчиками! Информацию в полицию или другие ведомства мы передаём только по Вашему желанию!



українська

Якщо

- Вам коли –небудь давали неправдиві обіцянки відносно роботи, заробітку або умов праці щоб заохотити вас приїхати до Німеччини?
- У вас коли-небудь забирали документи (паспорт тощо)?
- Вас коли-небудь змушували до проституції або надання сексуальних послуг, які ви не хотіли надавати?
- Ви коли-небудь повинні були віддавати борги за ваш приїзд до Німеччини або за документи?
- Вас змушують працювати без оплати або ви повинні віддавати заробіток комусь іншому?
- Вас били, контролювали, принижували, гвалтували або погрожували?

Якщо ви коли-небудь переживали один із цих пунктів, напишіть або зателефонуйте нам. У випадку надзвичайної ситуації, ви можете зв'язатися з нами у вихідні та у нічний час.

Ми пропонуємо підтримку з ...

- Консультаціями та порадами
- Інформацією про ваші права
- Організацією безпечного житла
- Задоволенням ваших базових потреб забезпечуючи вас необхідними товарами (їжею, одягом, засобами гігієни)
- Влаштуванням зустрічей з юристами і лікарями, якщо ви цього захочете
- Співпрацею з поліцією і посольством, якщо ви цього захочете
- Процесами в кримінальному або цивільному суді
- Влаштуванням вас у Німеччині або організацією вашого повернення в вашу рідну країну

07131 9644877
(робочий час)

07131 9644888
(Гаряча лінія працює цілодобово)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Наша допомога є безкоштовною та конфіденційною. Ми працюємо з перекладачами. Ми передаємо інформацію тільки до поліції або інших юридичних установ і лише з вашої згоди!



Românesc

Tu

- Ati fost incurajata / motivata prin promisiuni false (loc de munca, castig) sa veniti in Germania?
- Vi s-au luat / cerut actele dumneavoastra personale?
- Sunteti sau ati fost fortata sa practicati servicii (sexuale prostitutie)?
- Vi s-a pretins sa lucrati pentru a achita datoriile?
- Sunteti sau ati fost fortata, silita sa lucrati fara a fi platita sau sa nu puteti beneficia de castigul dumneavoastra?
- Ati fost batuta, umilita, violata, amenintata sau presata?



Dacă ați trăit momente și situații similare, sunați la și. În caz de urgență ne puteți contacta și la sfarsit de săptămână sau noaptea.

NOI

va oferim ajutor prin

- Indrumare, insotire si apropiere suflteasca
- Informatii despre drepturile de care puteti beneficia
- Oferirea unui adapost sigur
- Asigurarea momentana de alimente, de imbracaminte si de articole de igiena
- Posibilitatea unui avocate sau medic
- Daca doriti, contact si colaborarea cu consulatul, politia si alte autoritati oficiale
- Sprijin si insotire la procese juridice
- Sustinera perspectivelor in Germania sau ajutor la intoarcerea in tara D-voastra sau

07131 9644877
(ore de birou)

07131 9644888
(la orice ora)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Serviciile noastre sunt gratuite si toate informatiile le tratam in mod confidential. In cazul in care nu vorbiti engleza sau germana, avem traducatori. La solicitarea politiei sau altor autoritati vom da informatii numai cu acceptul D-voastra.



български

ВИ

- Били ли сте подбудени посредством фалшиви обещания (възможности за работа, заплата...) да дойдете в Германия?
- Отнели ли са Ви документите?
- Принуждават ли Ви да проституирате или да извършвате (сексуални) услуги против Вашата воля?
- Трябва ли да изплащате някакви измислени задължения?
- Принуждават ли Ви да работите без заплащане или да предавате цялото си възнаграждение?
- Бият ли Ви, контролират, унижават, изнасилват, заплашват ли Ви, подложени ли сте на натиск?

Ако сте преживяли или преживявате някоя от тези ситуации или подобно, обадете ни се.

В спешни случаи може да ни се обадите по телефона както и през почивните дни, така и през нощта.

Ние Ви предлагаме подкрепа чрез:

- съвет, придружаване и душевна утеха
- информация относно Вашите права
- организиране на (сигурен) подслон
- спешно снабдяване с храна, облекло и тоалетни принадлежности
- при желание: свързване с адвокатки и лекари
- по Ваше желание: осъществяване на контакт и сътрудничество с консулства, полиция и други служби
- подкрепа и придружаване при наказателни и граждански дела
- помощ при намирането на перспективи за Вас в Германия или при завръщането Ви в родината

07131 9644877
(работно време на офиса)

07131 9644888
(денонощно)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

Нашите услуги са безплатни и поверителни! Ако не говорите немски или английски език, работим в съдружие с преводачи! Информация на полицията или други служби даваме само с Вашето съгласие!



ไทย

คุณ

- ถูกหลอกให้มาประเทศเยอรมันโดยสัญญาว่าจะมีงานทำ มีรายได้
- ถูกยึดเอกสารสำคัญประจำตัวไป
- ถูกบังคับให้ค้าประเวณีหรือถูกบังคับให้ทำงานบริการทาง(เพศ)อื่นๆ
- ถูกบอกว่าคุณจะต้องผ่อนชำระหนี้สิน
- ถูกบังคับให้ทำงานโดยไม่ได้รับค่าตอบแทน หรือต้องให้เงินที่หามาได้
- ถูกทำร้ายร่างกาย ถูกควบคุม ถูกข่มขู่ กดขี่บังคับ หรือถูกข่มขืน

ถ้าคุณประสบหรือเคยประสบกับเหตุการณ์แบบนี้หรือคล้ายคลึงกันโปรดโทรมาหาเรา

07131-9644877 (เวลาทำงาน) หรือ 07131-9644888 (ตลอด 24 ชั่วโมง)

หรือเขียนติดต่อมาที่ mitternachtsmission-gegen-menschenhandel@diakonie-heilbronn.de

07131 9644877
เวลาทำงาน

07131 9644888
ตลอด 24 ชั่วโมง

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

เรา

ให้ความช่วยเหลือคุณดังต่อไปนี้

- ให้คำแนะนำปรึกษา ช่วยทุกขั้นตอน พร้อมทั้งให้กำลังใจและชี้แนวทางให้
- ให้ข้อมูลเกี่ยวกับกฎหมาย
- หาที่พักอาศัยที่ปลอดภัยให้
- ช่วงเวลาที่คุณขาดแคลน เราช่วยเหลือเรื่องอาหาร เสื้อผ้าและเครื่องใช้
- กรณีจำเป็น เราจะติดต่อทนาย หรือแพทย์ให้
- เมื่อคุณต้องการ เราจะติดต่อ และทำงานร่วมกับสถานกงสุล ตำรวจและ
ส่วนราชการอื่นๆ
- ช่วยเหลือ พร้อมไปศาลกับคุณ ไม่ว่าจะเป็นคดีอาญาหรือคดีแพ่ง
- ช่วยคุณในการหาช่องทางถ้าคุณใช้ชีวิตอยู่ในประเทศเยอรมนีหรือช่วยให้
คุณกลับประเทศเกิดของคุณได้

คุณจะได้รับความช่วยเหลือโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ ถ้าคุณพูดภาษาเยอรมัน
หรือภาษาอังกฤษไม่ได้ เราทำงานร่วมกับล่าม ข้อมูลทุกอย่างเราจะเก็บเป็นความลับ
แม้แต่ตำรวจ หรือเจ้าหน้าที่ เราจะให้ข้อมูลแก่เขา ก็ต่อเมื่อคุณยินยอมเท่านั้น...



中文

您

- 受到某些虚假承诺(就业机会, 待遇...)等引诱, 而来到德国?
- 被人拿走私人证件?
- 非自愿的被强迫从事卖淫或各种(性)方面的服务?
- 您有所谓债务必须偿还?
- 被强迫无偿工作?或者被迫上缴薪水?
- 遭到殴打, 监视, 侮辱, 强暴, 威胁或施压?

如果您正在遭受或曾经遭受过上述一条甚至多条侵害, 或者类似的情况, 请拨打电话或者写信联系我们。

紧急情况下我们也在周末或者夜间接听求助电话。

我们

提供给您支持有:

- 咨询, 陪同和心灵疏导。
- 您权义的相关信息。
- 给您安排一个(安全)的住所。
- 紧急情况下的食物, 衣服以及卫生用品的提供。
- 按需求帮助您联系律师和医生。
- 按照需求帮您和领事馆, 警察局以及其他权威机构或办事处建立联系和合作。
- 提供您在刑事或者民事法律诉讼期间的支持和陪同。
- 帮助您在德国开始新的生活或者安排您回到您的国家。

07131 9644877
(办公时间电话)

07131 9644888
(24 小时热线)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

我们所提供的服务都是免费的和可以信赖的。如果您不会说德语或者英语, 我们也有翻译的工作人员! 我们只会在您允许或者需求下才将您的信息给警察局或者其他机构。



شما

- آیا می خواهید از طریق وعده های نادرست (فرصت شغلی ، درآمد) دلگرم آمدن به آلمان شوید؟
- آیا کسی مدارکتان را گرفته است؟
- آیا ناچار به روسپیگری می شوید، و نمی خواهید به این عمل تن بدهید؟
- آیا مجبور به پرداخت هزینه هایی هستید؟
- آیا مجبور به کار مجانی یا تحویل دادن دستمزدها می شوید؟
- آیا تحت فشار مواردی چون ضرب و شتم ، کنترل ، تحقیر شدن ، تجاوز، تهدید هستید؟

اگر شما فقط یکی از این تجارب و یا موارد مشابه را تجربه کرده اید، با ما از طریق ایمیل یا تلفن تماس بگیرید. در مواقع اضطرار شب ها و آخر هفته ها هم پاسخگو هستیم.

07131 9644877

(در ساعات اداری)

07131 9644888

(شنبه روزی)

mitternachtsmission-
gegen-menschenhandel@
diakonie-heilbronn.de

ما

به شما پیشنهاد پشتیبانی در زمینه

- مشاوره ، همراهی و مراقبت روحی
- آگاهی از حقوق شما
- سازماندهی آینده ای مطمئن
- مراقبت های ضروری ؛ خوراک ، پوشاک و اقامت بهداشتی
- در صورت تقاضا ؛ معرفی وکیل و پزشک
- در صورت تقاضا ؛ همکاری برای مراجعه به پلیس یا کنسولگری و دیگر ادارات
- حمایت و همراهی در امور جنایی و مدنی
- کمک در بررسی چشم انداز زندگی در آلمان و یا برگشتن به کشور مبدا

پیشنهاد ما رایگان و قابل اعتماد است

اگر شما قادر به صحبت کردن به زبان های
انگلیسی و آلمانی نباشید کار را با حضور
مترجم پیش میبریم. در حضور ادارات و
پلیس فقط موارد مورد تمایل شما مطرح
خواهد شد.





Mitternachts-
mission Heilbronn

07131 9644877
(zu Bürozeiten)

07131 9644888
(rund um die Uhr)

mitternachtsmission-gegen-
menschenhandel@diakonie-heilbronn.de

Spendenkonto

IBAN: DE09 6205 0000 0000 1124 86

BIC: HEISDE66XXX – Kreissparkasse Heilbronn

Stichwort „Menschenhandel“



Mitternachts-
mission Heilbronn

Beziehungsorientiert. Niederschwellig. Professionell.



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

Finanziert aus Landesmitteln, die der
Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.